



COMUNE DI CREMA

equiLibri



PASSIONI CIVILI E SENTIMENTI SOCIALI

CREMA

3-4-5-6
OTTOBRE
2013



FESTA DEI LETTORI E DEI LIBRI PER RAGAZZI



altreStorie è un progetto di

equiLibri

per il Comune di Crema



in collaborazione con

uovonero

edizioni

ideato e curato da Eros Miari

collaborazioni al progetto di
Sante Bandirali, Alessandra Baschieri,
Gabriela Zucchini

progetto grafico e illustrazioni di
Peppo Bianchessi

La Redazione Fuorilegge è coordinata da
Davide Pace e Gabriela Zucchini

altreStorie

ringrazia per la preziosa collaborazione:

Franco Agostino Teatro Festival
Associazione Amici della Biblioteca
Associazione K
La casa sull'albero
Limen Teatro
Scuola di musica Consorzio Concorde
Amenic Cinema

Per informazioni:

altrestorie.festival@gmail.com

<https://www.facebook.com/altrestoriefestival>

La partecipazione agli incontri è gratuita.

Le attività indicate per le **scuole** richiedono la prenotazione tramite e-mail presso **Orientagiovani:**

orientagiovani@comune.crema.cr.it

Le attività di **laboratorio** per il tempo libero richiedono la prenotazione on line sul sito www.orientagiovanicrema.it nella sezione **eventi altreStorie**.

Sarà possibile partecipare ai laboratori iscrivendosi sul luogo dell'attività solo nel caso siano rimasti posti disponibili rispetto al numero prefissato.

altreStorie è un'altra storia. Una storia di **lettori** e **libri per ragazzi**. Una storia di **passioni civili** e **sentimenti sociali**. Una storia che nasce a Crema, per le bambine e i bambini, per le ragazze e i ragazzi, i loro genitori, gli educatori. Per la città e i cittadini.

altreStorie già dal nome mette assieme due idee: del **leggere alto** e del **leggere altro**. Perché **alte** sono sempre le storie, *alta* ed eminente è l'idea di raccontare, leggere, illustrare, e *alta* e significativa vuole essere la qualità della rassegna, la bellezza dei titoli e la piacevolezza degli autori proposti. E perché **altre** sanno essere le storie che raccontano la **differenza**, *altre* esistenze, *altre* strade per la lettura, dando vita ad un modo *altro* e *alto* di fare editoria per ragazzi. Il riconoscimento delle differenze delle culture e delle abilità personali, l'affermazione di valori quali la **partecipazione**, **l'integrazione**, la **solidarietà** e la **coesione sociale**, sono parte costituente del progetto di **altreStorie**.

altreStorie è **una festa** dei libri, dei lettori e della lettura. Attinge alle storie e alla letteratura per l'infanzia e per ragazzi per aiutarci a costruire il senso di **appartenenza sociale** e di **partecipazione civile** dei lettori e dei più giovani in particolare. Per questo è la benvenuta, a **Crema**.

altreStorie
PROGRAMMA DEGLI INCONTRI

GIOVEDÌ 3 OTTOBRE

h. 21,00 Museo Civico, Sala Pietro da Cemmo

Anteprima **altreStorie**

Fiume lento. Un viaggio lungo il Po

Incontro con **Alessandro Sanna**

Introduzione di **Valerio Ferrari**

C'è un fiume d'acqua e c'è un fiume di carta e colore: si sono incontrati in un libro-fiume che Alessandro Sanna presenta e dedica ai suoi lettori più grandi. Da domani i sentimenti e le passioni di altreStorie cominceranno a scorrere per bambini e ragazzi.

(per adulti)



VENERDÌ 4 OTTOBRE

h. 9,00 Museo Civico, Sala Pietro da Cemmo
Racconti a muso duro

Incontro con **Fabrizio Silei**

*Ciro è selvaggio, ha tredici anni ed è figlio della guerra. Pino è fragile e guarda la vita dalla finestra. Non si incontrano mai perché sono i protagonisti di due storie diverse che Fabrizio Silei presenta ai ragazzi: **Il bambino di vetro** e **Se il diavolo porta il cappello**. Due storie come le scrive lui: a muso duro.* (scuole secondarie, primo e secondo grado)

h. 9,30 Santa Maria della Croce, Sala Civica
Alla maniera di Hank Zipzer

Incontro con **Giulia Orecchia** e **Sante Bandirali**
Hank Zipzer è irresistibilmente divertente: ha nove anni e a scuola è un disastro. Perché non ha voglia? No, perché è dislessico: ma di sicuro non si scoraggia! Mentre Sante Bandirali racconta la storia divertentissima di Hank, Giulia Orecchia la disegna: riuscirà a fare un disegno dislessico? (scuole primarie)

h. 9,30 Ombriano, Sala Civica Villa San Giuseppe
Un vero leone

Lettura e laboratorio con **Matteo Gubellini**
C'è un leone ammaestrato che non è feroce, non sa ruggire e non vuole lavorare al circo. E c'è una bambina che gli diventa amica. Matteo racconta questa storia di amicizia e ci fa ruggire e giocare tutti assieme. (scuole dell'infanzia e primarie)

h. 10,30 Museo Civico, Sala Pietro da Cemmo
L'ingiustizia secondo Beatrice

Incontro con **Beatrice Masini**

Se qualcuno compie un'ingiustizia, se qualcuno vuole uccidere tutti i cani, anche il tuo, tu che fai? Ti ribelli e ti metti in marcia.

*È questo che fa Miro in **Solo con un cane**: in marcia contro il Sire e contro il suo editto feroce. È questo che Beatrice Masini viene a raccontarci.* (scuole secondarie di primo grado)

h. 10,30 Biblioteca Comunale

Le parole di Arianna: È una parola

Laboratorio con **Arianna Papini**

Quanti animali nelle storie di Arianna, tutti amici e tutti diversi: giochiamo allora con lei a immaginare e disegnare animali e differenze e a raccontare l'amicizia.

(scuole dell'infanzia e primarie)

h. 11,00 Museo Civico, Sala Angelo Cremonesi
Le altreStorie di Siobhan Dowd

Incontro con **Sante Bandirali**

*Siobhan Dowd ci ha lasciato storie bellissime e importantissime, come **Il mistero del London Eye** e **La bambina dimenticata dal tempo**.*

Sante Bandirali, editore e traduttore, ci racconta questi libri per farci capire come le differenze possano anche aiutarci a vincere.

(scuole secondarie, primo e secondo grado)

h. 11,00 Ombriano, Sala Civica Villa San Giuseppe
L'autobus di Rosa: leggere per dire no!

Incontro con **Fabrizio Silei**

Primo dicembre 1955, stato dell'Alabama: Rosa Parks sale sull'autobus, si siede e dice «No!» all'uomo che vuole farla alzare. L'uomo è un bianco, Rosa è nera, e l'Alabama è uno stato dove bianchi e neri non siedono allo stesso posto: Fabrizio Silei ci racconta la storia bellissima di una donna che ha saputo cambiare il mondo.

(scuole primarie e secondarie di primo grado)

h. 14,15 Museo Civico, Chiostro

Le parole di Arianna: Le parole scappate

Laboratorio con **Arianna Papini**

Nella storia di Arianna ci sono parole che sembrano scappare: da una nonna, che non le ricorda più, e dal bambino, che non le sa capire. Ma nonna e bambino, insieme, le sapranno ritrovare.

Giochiamo anche noi allora con Arianna a ritrovare le parole, anche se scappano.

(scuole primarie)

h. 14,15 Santa Maria della Croce, Sala Civica
Che piacere, signor Babau!

Lettura e laboratorio con **Matteo Gubellini**

C'è qualcuno che ha un mostro nell'armadio? Chi ha il più brutto? Chi il più cattivo? E c'è qualcuno che nell'armadio ha un mostro buono? Matteo Gubellini è un vero esperto di mostri nell'armadio: ce li racconta e ci fa giocare con loro.

(scuole dell'infanzia e primarie)

h. 14,15 Ombriano, Sala Civica Villa San Giuseppe
Una sorella quadrifoglio

Incontro con **Beatrice Masini**

*Quando nasce Mimosa, in casa di Viola non si riesce a far festa, perché Mimosa è una bambina... diversa. Ma cosa significa 'diversa'? Viola prova a capirlo tra le pagine di **Mia sorella è un quadrifoglio**. E noi con lei e con Beatrice Masini, che con parole delicate ha raccontato questa storia.* (scuole primarie)

h. 17,00 Museo Civico, Chiostro

Mostri molto selvaggi

Laboratorio con **Giulia Orecchia**

I mostri selvaggi li ha inventati e disegnati Maurice Sendak, ma Giulia ha pensato di disegnarli a modo suo, perché i mostri selvaggi, sono i più selvaggi di tutti. Vieni anche tu a disegnare i mostri con Giulia Orecchia Selvaggia?

(bambini, da 4 anni)

h. 17,15 Museo Civico, Sala Pietro da Cemmo
Il frullastorie: a giocare con le parole

Incontro con **Peppo Bianchessi**

Un teatro di carta giapponese dove si aggirano un camaleonte timido e un cuoco arrabbiato, la ricetta per creare mostri in casa e una macchina frullaparole per produrre il succo della storia... nella cucina di Peppo si mangiano disegni con gli occhi e si bevono storie con le orecchie.

(bambini, da 6 anni)



h. 21,00 Museo Civico, Sala Pietro da Cemmo
Un asino a strisce

Storie di sera con **Giorgio Scaramuzzino**

Cosa ci fa un asino nel recinto delle zebre allo zoo di Gaza? Giorgio Scaramuzzino, che questa storia l'ha scritta, ce lo racconta. E ci fa riflettere: sull'amicizia, sui diritti, sulle libertà, dei popoli e delle persone.
(bambini e adulti, da 8 anni)

h. 21,00 Museo Civico, Sala Angelo Cremonesi
altreStorie in pigiama

È quasi l'ora di andare a dormire, ma ci sono ancora altreStorie da raccontare. Per prepararsi, assieme, ai buoni sogni della notte.

Vuoi ascoltarle anche tu?
(bambini, da 3 a 7 anni)

SABATO 5 OTTOBRE

h. 9,00 Museo Civico, Sala Pietro da Cemmo
Tutt'altro che tipico: scrivere è vivere?

Incontro con **Nora Raleigh Baskin**

Jason ha dodici anni e scrive racconti.

Jason è autistico e col mondo non va molto d'accordo. Potrà la scrittura aprirgli le porte dell'amicizia? Un grande romanzo, narrato con voce elegante da una grande scrittrice americana.

(scuole secondarie di primo grado)

h. 10,00 Biblioteca Comunale
Storie in lingua Piripù

Laboratorio con **Emanuela Bussolati**

Emanuela i libri li pensa, li scrive e li disegna in lingua Piripù. La conoscete? Nooo? Meglio, così la potrete imparare! Avanti, allora, tutti a leggere, scrivere e disegnare in piripuese. Piripò? Plim Plim!
(bambini, da 4 anni)

h. 11,00 Museo Civico, Chiostro
Mettete subito in disordine!

Incontro (al contrario) con **Vivian Lamarque**

Al paese di Oirartnoc tutto, ma proprio tutto, si fa al contrario: la neve sale, le tivù guardano i bambini e le mamme gridano di mettere tutto in disordine. Ma esiste davvero un posto così? Lo chiediamo a Vivian Lamarque che questo posto l'ha inventato. O è Oirartnoc che ha inventato Vivian?
(bambini, da 6 anni)

h. 11,00 Ombriano, Sala Civica Villa San Giuseppe
Tutt'altro che tipico: scrivere è vivere?

Incontro con **Nora Raleigh Baskin**

Jason ha dodici anni e scrive racconti.

Jason è autistico e col mondo non va molto d'accordo. Potrà la scrittura aprirgli le porte dell'amicizia? Un grande romanzo, narrato con voce elegante da una grande scrittrice americana.

(scuole secondarie di primo grado)

h. 11,30 Biblioteca Comunale
Il frullastorie: a giocare con le parole

Incontro con **Peppo Bianchessi**

Un teatro di carta giapponese dove si aggirano un camaleonte timido e un cuoco arrabbiato, la ricetta per creare mostri in casa e una macchina frullaparole per produrre il succo della storia... Nella cucina di Peppo si mangiano disegni con gli occhi e si bevono storie con le orecchie.
(bambini, da 5 anni)

h. 15,00 Museo Civico, Chiostro
Redazione Fuorilegge

a cura di **fuorilegge.org**

Ragazze e ragazzi: appuntamento in redazione per raccontare altreStorie on-line e preparare la maratona di lettura della notte.
(ragazzi, da 10 a 14 anni)

h. 15,00 Museo Civico, Chiostro
L'altro lato del mare

Pomeriggio di letture con **Nicola Cazzalini**

Il mare, quanti lati avrà? Ce lo racconta Nicola, del Teatroalosso. Che voi siate pirati, molluschi o sirene, che vogliate navigare sopra o sotto la cresta dell'onda, immergetevi nelle sue storie.
(bambini, da 5 anni)

h. 16,00 Museo Civico, Chiostro
Piripù e altri selvaggi

Laboratorio con **Emanuela Bussolati**

C'erano una volta i Piripù, li conoscete? Li ha inventati Emanuela Bussolati. E c'erano i mostri selvaggi: li ha creati Maurice Sendak. Cosa accade se i mostri e i Piripù si incontrano? Che ci si diverte un sacco. Piripò?
(bambini, da 4 anni)

h. 17,00 Museo Civico, Sala Pietro da Cemmo
L'acqua Chiara di Maripura

Incontro con **Chiara Carminati**

In questa storia c'è il paese di Maripura e c'è lo spirito Yaku, che genera la fonte d'acqua e la protegge. Ma qualcuno minaccia la fonte e l'acqua e la vita di Maripura e di tutti. Chiara racconta questa fiaba per dirci il valore dell'acqua e toglierci la sete di bellezza e di mistero.
(bambini, da 6 anni)

h. 17,30 Museo Civico, Sala Angelo Cremonesi
Leggere è un diritto per tutti

Incontro con **Nora Raleigh Baskin**, **Rossella Bo** (Area Onlus) e **Enza Crivelli** (uovonero); coordina **Sante Bandirali**

Tutti devono poter leggere. Ma non tutti possono leggere. Un'autrice che ha raccontato l'autismo, un'associazione che ha messo al centro del proprio lavoro le persone disabili, un editore che vuole far leggere tutti, si incontrano e raccontano le difficoltà della lettura e come provare a regalare a tutti il piacere di leggere.
(genitori, docenti, educatori)



h. 21,00 Museo Civico, Sala Pietro da Cemmo
Giungla

Storie di sera con **Roberto Anglisani**

Questo non è il libro della giungla: questa è davvero una giungla. Questa è la Stazione Centrale di Milano e loro sono Muli e Shirkan. Muli scappa. Shirkan lo insegue. È una fuga per la libertà. Come finirà la caccia? Roberto Anglisani narra questa storia che ha scritto con Maria Maglietta.
(bambini e adulti, da 8 anni)

h. 21,00 Museo Civico, Sala Angelo Cremonesi
altreStorie in pigiama

È quasi l'ora di andare a dormire, ma ci sono ancora altreStorie da raccontare. Per prepararsi, assieme, ai buoni sogni della notte. Vuoi ascoltarle anche tu?
(bambini, da 3 a 7 anni)

h. 22,30 - 24,00 Museo Civico, Chiostro
Buona notte? Maratona Fuorilegge

A cura della Redazione Fuorilegge. Questa sera si fa notte a leggere di guerra, a leggere la pace. Questa sera si fa una maratona di lettura, si marcia da fermi, con la voce. Possono partecipare tutti. Basta portare un libro e leggere, fino a mezzanotte.
(bambini e ragazzi, dai 10 anni)



DOMENICA 6 OTTOBRE

h. 9,00 Piazza Garibaldi
Buongiorno! Parole in marcia per la pace

A cura della Redazione Fuorilegge. Dopo la Buona notte? e la maratona di lettura, altreStorie augura il buongiorno alla marcia per la pace con una lettura per chiedere pace e mettersi in marcia.

h. 10,15 Museo Civico, Chiostro
Crema delle storie, ouverture
Storie per bambini selvaggi

lettura del mattino con Alessandra Baschieri e Gianluca Magnani. Comincia la domenica e non c'è di meglio, dopo una buona colazione, che iniziarla con le storie. Quali? Quelle selvagge, per svegliarsi meglio!
(bambini, da 4 anni)

h. 11,00 Museo Civico, Chiostro
Malala: tutta un'altraStoria

Incontro con Viviana Mazza. Malala Yousafzai, 15 anni, pakistana, ferita gravemente da un talebano il 9 ottobre 2012, è stata colpita per le sue battaglie in difesa del diritto all'istruzione delle donne del suo paese. Malala voleva e vuole andare scuola, potersi istruire e leggere. Viviana Mazza, giornalista, racconta una storia che tutti, grandi e bambini, dobbiamo conoscere: La storia di Malala, oggi candidata al Nobel per la Pace.
(per tutti)



h. 15,00 Museo Civico, Chiostro
Una storia col Fiato sospeso

Un tuffo nella graphic novel con Silvia Vecchini e Sualzo. Ci sono volte in cui la vita sembra mandarti a fondo. Olivia, per tornare a galla, si tuffa in piscina. Ci tuffiamo anche noi, con Silvia e Sualzo, che questa storia l'hanno scritta e disegnata, per ascoltare e disegnare con loro. E rimanere col fiato sospeso fino all'ultima pagina.
(bambini e ragazzi, da 8 anni)

h. 15,00 Museo Civico, Sala Pietro da Cemmo
Parto anch'io

Laboratorio di foto e parole con Chiara Carminati e Massimiliano Tappari. Un laboratorio di taglio e cucito con foto e parole: nelle foto semineremo significati nascosti e dalle parole sbocceranno immagini impreviste. Ricamandoci sopra giocheremo a inventare piccole storie sul filo dell'ironia, insieme a Chiara e Massimiliano, autori del libro Parto.
(bambini e ragazzi, da 9 anni)



h. 16,00 dal Museo Civico
Crema delle storie, gran finale
La parata di altreStorie

Lecture, narrazioni e suoni lungo le strade della città, con: Alessandra Baschieri, Eros Miari, Cristina Busani, Gianluca Magnani e la Scuola di musica Consorzio Concorde. Un'allegria parata di bambini e genitori parte dal Chiostro del Museo e fa sosta nelle piazze e agli angoli delle strade per ascoltare musiche e storie. Poi fa ritorno al Chiostro e trova i Mostri Selvaggi ad aspettarla.
(per tutti)

h. 18,00 Museo Civico, Sala Pietro da Cemmo
Parto Party

Concerto per parole, foto e suoni, con: Chiara Carminati, Massimiliano Tappari, Gianluca Magnani. Parto è una storia di attesa. È una storia di storie che finalmente si incontrano. È una storia che va a cominciare. Chiara Carminati e Massimiliano Tappari mescolano le loro voci e le immagini ai suoni di Gianluca Magnani.
(per tutti)

h. 18,30 Museo Civico, Sala Pietro da Cemmo
Titoli di coda: altreStorie saluta

Anche altreStorie parte. Per questo saluta i bambini e le bambine, i ragazzi e le ragazze, le donne e gli uomini, la città e i cittadini. Speriamo che ritorni :)



**DAL 26 SETTEMBRE
AL 2 OTTOBRE**

presso le sale espositive Francesco Agello
(h.16-18)

E DAL 3 AL 6 OTTOBRE
nel Chiostro del Museo Civico (h.9-22,30)
Piazzetta Winifred Terni de Gregory

MOSTRI SELVAGGI IN MOSTRA

Cinquant'anni con le **creature** di Maurice Sendak

In principio Maurice Sendak creò i **Mostri Selvaggi**.
Era il 1963.

Nel paese dei mostri selvaggi è un semplice albo illustrato, che ci racconta i mostri che si muovono dentro di noi, di come possiamo lasciarli scatenare e poi domarli, col trucco magico di fissarli negli occhi gialli. Con quel libro Sendak ha cambiato il nostro modo di vedere, pensare, realizzare, illustrare i libri per l'infanzia.

Oggi, a cinquant'anni di distanza, celebriamo quel libro, i mostri e il loro autore, con una mostra che riunisce cinquanta illustratrici e illustratori italiani ognuno dei quali ha interpretato a modo proprio i mostri selvaggi di Sendak.

MOSTRI SELVAGGI IN MOSTRA
è un progetto di

Babalibri e **equiLibri**

altreStorie in biblioteca

*I libri degli autori di altreStorie
I libri dei temi di altreStorie
esposti in biblioteca in un altroScaffale
dal 26 settembre al 27 ottobre*

Redazione Fuorilegge

*La Redazione Fuorilegge è aperta alle ragazze e ai ragazzi, a partire da 10 anni, che vogliono incontrarsi a parlare di libri e di lettura. Dalle ore 15 di **sabato 5 ottobre**, ragazze e ragazzi si incontrano al Chiostro del Museo Civico, per preparare la **maratona di lettura** della notte e seguire gli incontri di **altreStorie**, intervistare gli autori, realizzare articoli e video da pubblicare sulle pagine del sito **fuorilegge.org**.*

L'illustrazione dei Mostri Selvaggi è tratta da
Nel paese dei mostri selvaggi, di Maurice Sendak,
Babalibri, 1999



I luoghi di altreStorie

- 1 Museo Civico** (Chiostri, Sala Pietro da Cemmo e Sala Angelo Cremonesi), Piazzetta Winifred Terni de Gregory, 5
- 2 Biblioteca Comunale**, Via Civerchi, 9
- 3 Sala Civica del Quartiere di Santa Maria della Croce**, Via Battaglio, 5
- 4 Sala Civica Villa San Giuseppe del Quartiere di Ombriano**, Viale Europa presso il Parco Bonaldi

In caso di maltempo, tutti gli incontri previsti negli spazi aperti si svolgeranno presso le sale del Museo Civico, secondo indicazioni che saranno comunicate al momento.



La libreria di **altreStorie** è allestita e curata da

Il Viaggiatore Incantato

Via XX Settembre 105, Crema
0373-259193
www.ilviaggiatoreincantato.blogspot.it

Libreria Dornetti

Via delle Grazie 6/f, Crema
0373-84875
www.librieriadornetti.it





COMUNE DI CREMA

Con il contributo di:



Farmacie Comunali di Crema



BANCA CREMASCA

CREDITO COOPERATIVO Soc. Coop.

e di



Cassa Rurale
Adda e Cremasco

www.bccaddaecremasco.it



Miobus

